
THE HIGHWAY TRAFFIC ACT
(C.C.S.M. c. H60)

**Vehicle Weights and Dimensions on Classes of
Highways Regulation, amendment**

Regulation 104/2023
Registered July 21, 2023

Manitoba Regulation 155/2018 amended
1 **The *Vehicle Weights and Dimensions on Classes of Highways Regulation, Manitoba Regulation 155/2018, is amended by this regulation.***

2 Subsection 1(1) is amended

(a) in the English version of the definition "truck tractor", by striking out "fifth-wheel" and substituting "fifth wheel"; and

(b) by adding the following definitions:

"**fifth wheel recreational vehicle**" means a vehicle without motive power that meets the following requirements:

(a) the vehicle is designed to be towed by a truck to which it is attached by means of a fifth wheel coupler;

CODE DE LA ROUTE
(c. H60 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les poids et dimensions des véhicules circulant sur les diverses catégories de routes

Règlement 104/2023
Date d'enregistrement : le 21 juillet 2023

Modification du R.M. 155/2018

1 **Le présent règlement modifie le *Règlement sur les poids et dimensions des véhicules circulant sur les diverses catégories de routes, R.M. 155/2018.***

2 Le paragraphe 1(1) est modifié :

a) par adjonction des définitions suivantes :

« **coucher du soleil** » et « **lever du soleil** »
S'entendent des heures fixées par le Conseil national de recherches du Canada. ("sunrise" and "sunset")

« **véhicule récréatif équipé d'une sellette d'attelage** » Véhicule non pourvu d'une force motrice qui répond aux critères suivants :

a) il est conçu pour être remorqué par un camion auquel il est attelé au moyen d'une sellette d'attelage;

(b) when attached to the truck, a substantial portion of the vehicle's weight rests on the truck;

(c) 2/3 or more of the length of the vehicle is designed as temporary living quarters. (« véhicule récréatif équipé d'une sellette d'attelage »)

"sunrise" and "sunset" are the times determined by the National Research Council of Canada. (« coucher du soleil » et « lever du soleil »)

b) lorsqu'il est attelé au camion, une partie importante de son poids repose sur le camion;

c) au moins deux tiers de sa longueur sont conçus pour servir de logement temporaire. ("fifth wheel recreational vehicle")

b) dans la définition de « truck tractor » de la version anglaise, par substitution, à « fifth-wheel », de « fifth wheel ».

3 Subsection 3(5) is amended by striking out "Department of Infrastructure" and substituting "Department of Transportation and Infrastructure".

3 Le paragraphe 3(5) est modifié est par adjonction, après « ministère », de « du Transport et ».

4 Subsection 13(1) is amended by striking out "or" at the end of clause (l), adding "or" at the end of clause (m) and adding the following after clause (m):

4 Le paragraphe 13(1) est modifié par adjonction, après l'alinéa m), de ce qui suit :

(n) a truck in combination with a fifth wheel recreational vehicle if

n) un camion auquel est attelé un véhicule récréatif équipé d'une sellette d'attelage, si, selon le cas :

(i) their combined overall length is longer than 21.5 m, or

(i) la longueur hors tout des véhicules excède 21,5 mètres,

(ii) the overall length of the fifth wheel recreational vehicle is more than 14.65 m.

(ii) la longueur hors tout du véhicule récréatif équipé d'une sellette d'attelage excède 14,65 mètres.

5(1) Subsection 15(3) is replaced with the following:

5(1) Le paragraphe 15(3) est remplacé par ce qui suit :

15(3) A person must not drive or operate on a highway

15(3) Il est interdit de conduire ou d'exploiter sur route, selon le cas :

(a) a truck tractor equipped with a single drive axle or a tandem drive group if the tractor's wheelbase is longer than

a) un véhicule tracteur équipé d'un essieu directeur simple ou d'un groupe d'essieux directeurs tandem si son empattement est supérieur :

(i) 6.2 m if the truck tractor is being operated in an A-train or a C-train configuration,

(i) à 6,2 mètres, si le véhicule tracteur est exploité selon la configuration d'un train de type A ou C,

(ii) 6.8 m if the truck tractor is being operated in a B-train configuration, or

(iii) 7.2 m if the truck tractor is being operated in any other configuration; or

(b) a truck tractor equipped with a tridem drive axle group if the tractor's wheelbase is shorter than 6.6 m or longer than 6.8 m.

(ii) à 6,8 mètres, si le véhicule tracteur est exploité selon la configuration d'un train de type B.

(iii) à 7,2 mètres, si le véhicule tracteur est exploité selon une autre configuration;

b) un véhicule tracteur équipé d'un groupe d'essieux moteurs tridem, si son empattement est inférieur à 6,6 mètres ou supérieur à 6,8 mètres.

5(2) Clause 15(4)(c) is amended by replacing the part before the table with the following:

(c) in the case of a truck tractor equipped with a single drive axle or a tandem drive axle group, the tractor has a wheelbase range set out in the left column of the following table and the semi-trailer wheelbase is longer than the maximum set out opposite in the corresponding row in the right column:

5(2) L'alinéa 15(4)c) est modifié par substitution, au passage qui précède le tableau, de ce qui suit :

c) pour un véhicule tracteur équipé d'un essieu directeur simple ou d'un groupe d'essieux directeurs tandem, l'empattement de la semi-remorque est supérieur à celui indiqué dans la colonne de droite du tableau qui suit, en regard de l'empattement du tracteur correspondant :

5(3) Subsection 15(6) is amended by striking out "or" at the end of clauses (a) and (b) and adding the following after clause (b):

(b.1) the truck tractor has a tridem drive axle group and the sum of the two semi-trailer wheelbases is more than 17 m; or

5(3) Le paragraphe 15(6) est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :

b.1) le véhicule tracteur est équipé d'un groupe d'essieux moteurs tridem et l'empattement total des deux semi-remorques est supérieur à 17 mètres;

6 Section 20 is amended by renumbering it as subsection 20(1) and adding the following as subsection 20(2):

20(2) An automatic tarp or the auxiliary equipment used to extend and retract it is not to be included in the determination of a vehicle's effective overhang.

6 L'article 20 devient le paragraphe 20(1) et il est ajouté, à titre de paragraphe 20(2), ce qui suit :

20(2) Les systèmes de bâchage automatique et l'équipement auxiliaire utilisé pour tendre ou retirer une bâche sont exclus des mesures du porte-à-faux effectif d'un véhicule.

7 Section 25 of the English version is amended

(a) in the section heading, by striking out "Tridem-drive" and substituting "Tridem drive"; and

7 L'article 25 de la version anglaise est modifié par substitution :

a) dans le titre, à « Tridem-drive », de « Tridem drive »;

(b) by striking out "tridem-drive" and substituting "tridem drive".

b) dans le texte, à « tridem-drive », de « tridem drive ».

8 The following is added after section 34:

8 Il est ajouté, après l'article 34, ce qui suit :

Additional weight allowance for auxiliary power unit

Tolérance poids supplémentaire pour un groupe électrogène d'appoint

34.1(1) A vehicle or combination of vehicles equipped with an auxiliary power unit may exceed by 225 kg any maximum gross vehicle weight specified by sections 33 and 34.

34.1(1) Les véhicules et les trains routiers équipés d'un groupe électrogène d'appoint peuvent excéder de 225 kg le poids en charge maximal des véhicules prévu aux articles 33 et 34.

34.1(2) For the purpose of determining permissible axle group weights, the weight allowance may be

34.1(2) Afin de déterminer le poids autorisé pour les groupes d'essieux, la tolérance poids peut être :

(a) added to the drive axle; or

a) ajoutée au poids de l'essieu moteur;

(b) split between the drive axle and the steering axle in a manner that does not add more than 50% of the allowance to the steering axle.

b) répartie entre l'essieu moteur et l'essieu directeur en veillant à ce qu'au plus 50 % de la tolérance poids soit ajoutée à l'essieu directeur.

9 Clause 39(a) is amended, in the part before subclause (i), by adding "or orange" after "red".

9 Le passage introductif de l'alinéa 39a) est modifié par adjonction, après « rouge », de « ou orange ».

10 The following is added after section 41:

10 Il est ajouté, après l'article 41, ce qui suit :

Warning lamp

Feu d'avertissement

41.1(1) An overdimensional vehicle or a vehicle carrying an overdimensional load operated under a permit may be equipped with a rotating, oscillating, pulsating or flashing amber lamp and the vehicle's driver or operator may operate the lamp on a highway.

41.1(1) Les véhicules surdimensionnés et les véhicules transportant un chargement surdimensionné exploités en vertu d'un permis peuvent être équipés d'un feu jaune tournant, oscillant, à intensité variable ou intermittent et leur conducteur ou opérateur peut l'activer sur route.

41.1(2) The permit may require the vehicle to be equipped with a rotating, oscillating, pulsating or flashing amber lamp and may require the vehicle's driver or operator to operate the lamp on a highway.

41.1(2) Le permis peut exiger que le véhicule soit équipé d'un feu jaune tournant, oscillant, à intensité variable ou intermittent et que le conducteur ou l'opérateur du véhicule l'active sur route.

11 Subsection 43(2) is amended by striking out "and" at the end of clause (i), adding "and" at the end of clause (j) and adding the following after clause (j):

(k) be securely attached to the pilot vehicle.

12 Section 46 is repealed.

13(1) Schedule A is amended by this section.

13(2) The table in subsection 1(1) is amended

(a) in the second column of the row respecting "PTH 15", by striking out "PR 206" and substituting "PTH 12";

(b) by adding the following after the second row respecting "PTH 23":

PTH 23	PTH 23 from its south junction with PTH 75 to its junction with PTH 59
--------	--

(c) by striking out the row respecting "PTH 29";

(d) by adding the following after the row respecting "PTH 30":

PTH 34	PTH 34 from its junction with PTH 1 to its junction with PTH 16
--------	---

11 Le paragraphe 43(2) est modifié par adjonction, après l'alinéa j), de ce qui suit :

k) être fixé solidement à la voiture-pilote.

12 L'article 46 est abrogé.

13(1) Le présent article modifie l'annexe A.

13(2) Le tableau figurant au paragraphe 1(1) est modifié :

a) dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.G.C. n° 15, par substitution, à « R.P.S. n° 206 », de « R.P.G.C. n° 12 »;

b) par adjonction, après la deuxième rangée concernant la R.P.G.C. n° 23, de ce qui suit :

R.P.G.C. n° 23	La R.P.G.C. n° 23 à partir de son intersection sud avec la R.P.G.C. n° 75 jusqu'à son intersection avec la R.P.G.C. n° 59
----------------	---

c) par suppression de la rangée concernant la R.P.G.C. n° 29;

d) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.G.C. n° 30, de ce qui suit :

R.P.G.C. n° 34	La R.P.G.C. n° 34 à partir de son intersection avec la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à son intersection avec la R.P.G.C. n° 16
----------------	--

(e) in the first row respecting "PTH 59", by striking out everything in the second column and substituting "PTH 59 from its junction with the Canada-U.S. border to a point 1.4 km north of its junction with PTH 100 (Canada-U.S. border to City of Winnipeg boundary)";

(f) in the row respecting "PTH 75", by striking out everything in the second column and substituting "PTH 75 from its junction with the Canada-U.S. border to a point 4 km south of its junction with PTH 100 (Canada-U.S. border to City of Winnipeg boundary)";

(g) by adding the following after the row respecting "PTH 110":

PTH 190	PTH 190 — entire length of the highway
---------	--

(h) in the second column of the row respecting "PR 205", by striking out "PTH 75" and substituting "PR 246";

(i) by adding the following after the row respecting "PR 205":

PR 206	PR 206 from its south junction with PR 210 to its north junction with PR 210
--------	--

(j) by adding the following after the row respecting "PR 207":

PR 210	PR 210 from its junction with PR 206 to its north junction with PTH 12
--------	--

(k) in the second column of the row respecting "PR 221", by striking out "the highway known as CentrePort Canada Way in the R.M. of Rosser" and substituting "PTH 190";

e) dans la première rangée concernant la R.P.G.C. n° 59, par substitution, au texte figurant dans la deuxième colonne, de « La R.P.G.C. n° 59 à partir de la frontière internationale jusqu'à un point situé à 1,4 km au nord de son intersection avec la R.P.G.C. n° 100 (de la frontière internationale jusqu'à la limite de la ville de Winnipeg) »;

f) dans la rangée concernant la R.P.G.C. n° 75, par substitution, au texte figurant dans la deuxième colonne, de « La R.P.G.C. n° 75 à partir de la frontière internationale jusqu'à un point situé à 4 km au sud de son intersection avec la R.P.G.C. n° 100 (de la frontière internationale jusqu'à la limite de la ville de Winnipeg) »;

g) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.G.C. n° 110, de ce qui suit :

R.P.G.C. n° 190	La R.P.G.C. n° 190 — toute la route
-----------------	-------------------------------------

h) dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.S. n° 205, par substitution, à « R.P.G.C. n° 75 », de « R.P.S. n° 246 »;

i) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.S. n° 205, de ce qui suit :

R.P.S. n° 206	La R.P.S. n° 206 à partir de son intersection sud avec la R.P.S. n° 210 jusqu'à son intersection nord avec la R.P.S. n° 210
---------------	---

j) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.S. n° 207, de ce qui suit :

R.P.S. n° 210	La R.P.S. n° 210 à partir de son intersection avec la R.P.S. n° 206 jusqu'à son intersection nord avec la R.P.G.C. n° 12
---------------	--

k) dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.S. n° 221, par substitution, à « route connue sous le nom de « CentrePort Canada Way » dans la M.R. de Rosser », de « R.P.G.C. n° 190 »;

(l) by adding the following after the row respecting "PR 244":

PR 246	PR 246 from its junction with PTH 23 to its junction with PR 205
--------	--

(m) by adding the following after the row respecting "PR 250":

PR 256	PR 256 from its junction with PTH 2 to a point 3.2 km north of its junction with PR 255
--------	---

(n) in the second column of the English version of the row respecting "PR 317", by striking out "it junction" and substituting "its junction";

(o) by adding the following after the row respecting "PR 320":

PR 326	PR 326 from its junction with PTH 68 to a point 2.4 km east of its junction with PR 233
--------	---

(p) by striking out the row respecting "CentrePort Canada Way, Winnipeg and R.M. of Rosser".

13(3) The table in subsection 2(1) is amended in the second column of the row respecting "PR 256" by adding "a point 3.2 km north of" after "from".

14(1) Schedule B is amended by this section

l) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.S. n° 244, de ce qui suit :

R.P.S. n° 246	La R.P.S. n° 246 à partir de son intersection avec la R.P.G.C. n° 23 jusqu'à son intersection avec la R.P.S. n° 205
---------------	---

m) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.S. n° 250, de ce qui suit :

R.P.S. n° 256	La R.P.S. n° 256 à partir de son intersection avec la R.P.G.C. n° 2 jusqu'à un point situé à 3,2 km au nord de son intersection avec la R.P.S. n° 255
---------------	---

n) dans la version anglaise, dans la deuxième colonne de la rangée concernant « PR 317 », par substitution, à « it junction », de « its junction »;

o) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.S. n° 320, de ce qui suit :

R.P.S. n° 326	La R.P.S. n° 326 à partir de son intersection avec la R.P.G.C. n° 68 jusqu'à un point situé à 2,4 km à l'est de son intersection avec la R.P.S. n° 233
---------------	--

p) par suppression de la rangée concernant « CentrePort Canada Way », Winnipeg et la M.R. de Rosser.

13(3) Le tableau figurant au paragraphe 2(1) est modifié, dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.S. n° 256, par adjonction, après « partir », de « d'un point situé à 3,2 km au nord ».

14(1) Le présent article modifie l'annexe B.

14(2) The table in subsection 1(1) is amended

(a) in the second column of the row respecting "PR 221", by striking out "a point 6.7 km east of PTH 101 (1.8 km west of PTH 101 to City of Winnipeg boundary)" and substituting "its junction with PTH 190";

(b) by adding the following after the row respecting "PR 317":

PR 320	PR 320 from its junction with PTH 9A (Manitoba Avenue in the City of Selkirk) to a point 1.3 km north of that junction
--------	--

(c) in the second column of the row respecting "PR 405", by striking out "PR 59 to its junction with PR 207" and substituting "PTH 59 to a point 10.42 km east of that junction (Lorette Access Road)";

(d) in the second column of the row respecting "PR 452", by striking out "south"; and

(e) by adding the following after the row respecting "PR 480":

PR 509	PR 509 from its junction with PTH 59 to its junction with PR 204
PR 564	PR 564 from its junction with PTH 21 to a point 3.2 km north of that junction

14(3) The table in subsection 2(1) is amended in the second column of the row respecting "PR 256" by adding "a point 3.2 km north of" after "from".

14(2) Le tableau figurant au paragraphe 1(1) est modifié :

a) dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.S. n° 221, par substitution, à « un point situé à 6,7 km à l'est de la R.P.G.C. n° 101 (1,8 km à l'ouest de la R.P.G.C. n° 101 jusqu'à la limite de la ville de Winnipeg) », de « son intersection avec la R.P.G.C. n° 190 »;

b) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.S. n° 317, de ce qui suit :

R.P.S. n° 320	La R.P.S. n° 320 à partir de son intersection avec la R.P.G.C. n° 9A (avenue Manitoba dans la ville de Selkirk) jusqu'à un point situé à 1,3 km au nord de cette intersection
---------------	---

c) dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.S. n° 405, par substitution, à « R.P.S. n° 59 jusqu'à son intersection avec la R.P.S. n° 207 », de « R.P.G.C. n° 59 jusqu'à un point situé à 10,42 km à l'est de cette intersection (bretelle Lorette) »;

d) dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.S. n° 452, par suppression de « sud »;

e) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.S. n° 480, de ce qui suit :

R.P.S. n° 509	La R.P.S. n° 509 à partir de son intersection avec la R.P.G.C. n° 59 jusqu'à son intersection avec la R.P.S. n° 204
R.P.S. n° 564	La R.P.S. n° 564 à partir de son intersection avec la R.P.G.C. n° 21 jusqu'à un point situé à 3,2 km au nord de cette intersection

14(3) Le tableau figurant au paragraphe 2(1) est modifié, dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.S. n° 256, par adjonction, après « partir », de « d'un point situé à 3,2 km au nord ».

15 The table in subsection 1(3) of Schedule D is amended

(a) in the second column of the row respecting "PTH 10", by striking out "its south junction with PTH 16" and substituting "its east junction with PTH 1";

(b) by adding the following after the row respecting "PTH 16":

PTH 23	PTH 23 from its south junction with PTH 75 to its junction with PR 246
--------	--

(c) by striking out the row respecting "PTH 29";

(d) in the row respecting "PTH 75", by striking out everything in the second column and substituting "PTH 75 from its junction with the Canada-U.S. border to a point 4 km south of its junction with PTH 100 (Canada-U.S. border to City of Winnipeg boundary)";

(e) by adding the following after the row respecting "PTH 110":

PTH 190	PTH 190 — entire length of highway"
---------	-------------------------------------

(f) by adding the following after the row respecting "PTH 204":

PR 205	PR 205 from its junction with PTH 75 to its junction with PR 246
--------	--

(g) in the second column of the row respecting "PR 221", by striking out "a point 6.7 km east of that junction (PTH 101 to City of Winnipeg boundary)" and substituting "its junction with PTH 190";

15 Le tableau figurant au paragraphe 1(3) de l'annexe D est modifié :

a) dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.G.C. n° 10, par substitution, à « sud avec la R.P.G.C. n° 16 », de « est avec la R.P.G.C. n° 1 »;

b) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.G.C. n° 16, de ce qui suit :

R.P.G.C. n° 23	La R.P.G.C. n° 23 à partir de son intersection sud avec la R.P.G.C. n° 75 jusqu'à son intersection avec la R.P.S. n° 246
----------------	--

c) par suppression de la rangée concernant la R.P.G.C. n° 29;

d) dans la rangée concernant la R.P.G.C. n° 75, par substitution, au texte figurant dans la deuxième colonne, de « La R.P.G.C. n° 75 à partir de la frontière internationale jusqu'à un point situé à 4 km au sud de son intersection avec la R.P.G.C. n° 100 (de la frontière internationale jusqu'à la limite de la ville de Winnipeg) »;

e) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.G.C. n° 110, de ce qui suit :

R.P.G.C. n° 190	La R.P.G.C. n° 190 — toute la route
-----------------	-------------------------------------

f) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.S. n° 204, de ce qui suit :

R.P.S. n° 205	La R.P.S. n° 205 à partir de son intersection avec la R.P.G.C. n° 75 jusqu'à son intersection avec la R.P.S. n° 246
---------------	---

g) dans la deuxième colonne de la rangée concernant la R.P.S. n° 221, par substitution, à « un point situé à 6,7 km à l'est de cette intersection (de la R.P.G.C. n° 101 jusqu'à la limite de la ville de Winnipeg) », de « son intersection avec la R.P.G.C. n° 190 »;

(h) by adding the following after the row respecting "PTH 221":

PR 246	PR 246 from its junction with PTH 23 to its junction with PR 205
--------	--

(i) by striking out the row respecting "CentrePort Canada Way, Winnipeg and R.M. of Rosser".

h) par adjonction, après la rangée concernant la R.P.S. n° 221, de ce qui suit :

R.P.S. n° 246	La R.P.S. n° 246 à partir de son intersection avec la R.P.G.C. n° 23 jusqu'à son intersection avec la R.P.S. n° 205
---------------	---

i) par suppression de la rangée concernant « CentrePort Canada Way », Winnipeg et la M.R. de Rosser.